

# COVID-19

# Guía de Vacunación

Conozca los hechos. Vacunese. **Regrese a la normalidad.**



# Tabla de Contenidos

- 2 Introducción
- 3 ¿Por qué vacunarse?
- 4 Comparación de las vacunas
- 11 Preguntas frecuentes sobre la vacuna
- 13 Mitos sobre la vacuna

---

# Introducción

Millones de personas han recibido la vacuna COVID-19 de forma segura, pero eso no significa que no tenga preguntas sobre los diferentes tipos de vacunas, la eficacia y los efectos secundarios. Hay una gran cantidad de información, y también mucha desinformación. Comprendemos que puede ser difícil clasificarla toda. Por eso hemos creado esta guía, para ayudarle a conocer información sólida y verdadera sobre la vacuna COVID-19.

Aunque nuestra información está actualizada, se producen actualizaciones con frecuencia. Además de esta guía, visite [cdc.gov](https://www.cdc.gov) para obtener la información más actualizada.

---

# ¿Por qué vacunarse?

**Lo protege.** La razón más importante para vacunarse es protegerle a usted y a sus seres queridos de una enfermedad grave o de la muerte. **Cada una de las diferentes vacunas tiene una eficacia de casi el 100% en la prevención de la hospitalización y la muerte por COVID-19.**

**Es Seguro.** Las vacunas COVID-19 fueron evaluadas en decenas de miles de participantes en ensayos clínicos. Las vacunas cumplieron las rigurosas normas científicas de la FDA (Administración de Alimentos y Medicamentos) en cuanto a seguridad, eficacia y calidad de fabricación necesarias para respaldar la autorización de uso urgente (EUA por sus siglas en inglés). Hasta la fecha, una de las vacunas ha recibido la aprobación completa de la FDA (Administración de Alimentos y Medicamentos) y otras están pendientes de revisión por parte de la misma.

**Ha sido examinada de forma inclusiva:** Más de 100,000 personas de diversos orígenes y etnias participaron en los ensayos de la vacuna.\*

Pfizer y Moderna se esforzaron por aumentar la participación de las poblaciones con mayor riesgo de contraer COVID-19. Los ensayos clínicos de la vacuna COVID-19 fueron más diversos que muchos ensayos clínicos del pasado.



---

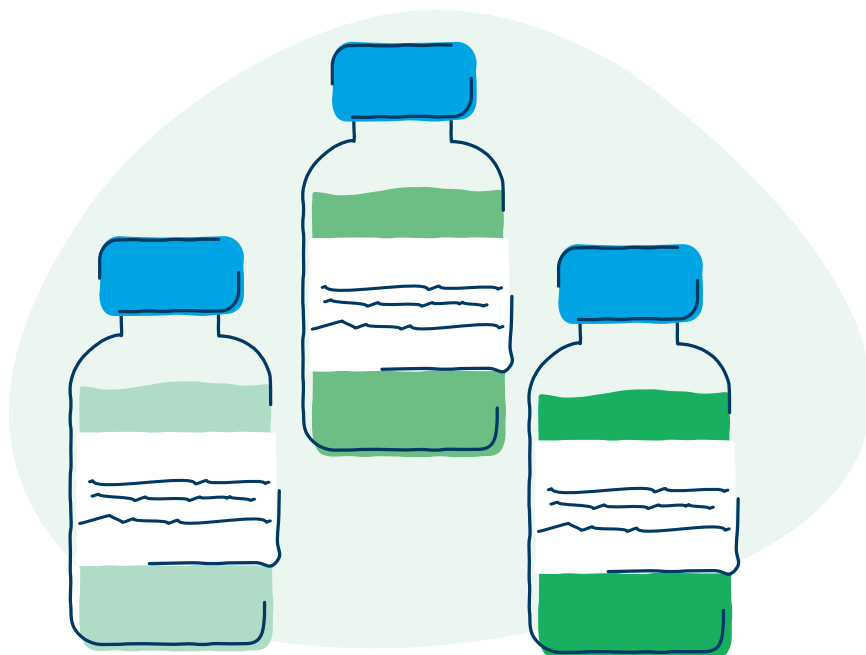
**Para programar una vacuna COVID-19,**  
comience por llamar a su farmacia local.

También puede visitar [www.vaccines.gov](http://www.vaccines.gov) para ayuda en la búsqueda de un lugar conveniente.

---

# Comparación de las vacunas

Hay tres vacunas COVID-19 aprobadas para su uso en los Estados Unidos: Comirnaty, Moderna y Johnson & Johnson. Todas ellas son eficaces para prevenir la hospitalización o la muerte por COVID-19, pero cada una funciona de forma un poco diferente. Esta guía le ayudará a comparar las vacunas y a encontrar la más adecuada para usted.



---

# Comirnaty

(anteriormente conocido como Pfizer-BioNTech) En agosto de 2021, la FDA aprobó la primera vacuna COVID-19. La vacuna de Pfizer-BioNTech se comercializará ahora como Comirnaty. La vacuna tiene una eficacia de hasta el 95% en la prevención de la enfermedad sintomática. La vacuna sigue estando disponible bajo autorización de uso de emergencia para niños de 12 a 15 años.

---



### DOSIFICACIÓN:

Dos inyecciones,  
con un intervalo  
de 21 días

12+

### RECOMENDADO PARA:

Mayores de 12 años

## Qué tan bien funciona

Tiene una eficacia del 95% en la prevención de COVID-19 en personas sin infección previa. La vacuna es igualmente eficaz en diferentes tipos de personas y variables, como la edad, sexo, raza, etnia e índice de masa corporal (IMC), o la presencia de otras condiciones médicas. En los ensayos clínicos, la vacuna fue 100% efectiva en la prevención de la enfermedad grave.

## Qué tan bien funciona con las mutaciones de los virus

A principios de mayo, la vacuna Comirnaty resultó tener una eficacia superior al 95% contra la enfermedad grave o la muerte por las variantes detectadas por primera vez en el Reino Unido (B.1.1.7, o variante Alfa) y en Sudáfrica (B.1.351, o variante Beta) en dos estudios basados en el uso real de la vacuna.

## Cómo funciona

Se trata de una vacuna de ARN mensajero (ARNm), que utiliza una tecnología relativamente nueva. A diferencia de las vacunas que introducen en el cuerpo un germen de la enfermedad debilitado o inactivado, la vacuna de ARNm de Comirnaty suministra un pequeño fragmento de código genético del virus CoV-2 del SRAS a las células huésped del cuerpo, dándoles instrucciones. Estas proteínas estimulan una respuesta inmunitaria, produciendo anticuerpos y desarrollando células de memoria que reconocerán y responderán si el cuerpo se infecta con el virus real. Los investigadores han estudiado previamente vacunas de ARNm para la gripe, el zika, la rabia y el citomegalovirus (CMV).

## Efectos secundarios comunes

Pueden producirse escalofríos, dolor de cabeza, cansancio y/o enrojecimiento e hinchazón en el lugar de la inyección, todo lo cual generalmente se resuelve en uno o dos días de descanso, hidratación y medicamentos como el acetaminofén. (Si los síntomas no se resuelven en 72 horas o si tiene síntomas respiratorios como tos o dificultad para respirar, llame a su médico). En raras ocasiones, las vacunas de ARNm han parecido desencadenar anafilaxia, una reacción grave que se puede tratar con epinefrina (el fármaco de los Epipens®). Por ese motivo, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) exigen que los centros de vacunación a monitorear a todas las personas durante 15 minutos después de su inyección de COVID-19, y durante 30 minutos si tienen antecedentes de alergias graves o están tomando un anticoagulante.

---

# Moderna

Moderna también es una vacuna de ARNm, que utiliza la misma tecnología que la de Comirnaty, y con una eficacia igualmente elevada (94.1%).

La vacuna Moderna es muy eficaz: un 94% en personas de 18 a 65 años, y un 86% en personas de 65 años o más.

---





### DOSIFICACIÓN:

Dos inyecciones,  
con un intervalo  
de 28 días

18+

### RECOMENDADO PARA:

Adultos mayores  
de 18 años

## Qué tan bien funciona

Tiene una eficacia del 94,1% en la prevención de la infección sintomática en personas sin evidencia de infección previa por COVID-19. La vacuna parece tener una alta eficacia en los ensayos clínicos entre personas de diversas categorías de edad, sexo, raza y etnia, y entre personas con enfermedades subyacentes (aunque, como se ha mencionado anteriormente, la tasa de eficacia desciende al 86.4% para las personas de 65 años o más).

## Qué tan bien funciona con las mutaciones de los virus

Algunas investigaciones han sugerido que la vacuna de Moderna puede proporcionar protección contra las variantes Alfa y Beta. Los investigadores aún lo están estudiando.

## Cómo funciona

Al igual que la vacuna Comirnaty, se trata de una vacuna de ARNm que envía a las células del cuerpo instrucciones para fabricar una proteína especializada que entrenará al sistema inmunitario para reconocerla. El sistema inmunitario atacará entonces la proteína de la espiga si la encuentra como un virus vivo.

## Efectos secundarios comunes

Pueden producirse escalofríos, dolor de cabeza, dolor, cansancio y/o enrojecimiento e hinchazón en el lugar de la inyección, todo lo cual suele resolverse en uno o dos días. En raras ocasiones, las vacunas de ARNm parecen desencadenar anafilaxia, una reacción grave que se puede tratar con epinefrina (el fármaco de los Epipens®). Por ese motivo, los CDC exigen que los centros de vacunación monitoreen a todas las personas durante 15 minutos después de su inyección de COVID-19, y durante 30 minutos si tienen antecedentes de alergias graves.

---

# Johnson & Johnson

El 27 de febrero de 2021, la FDA concedió la aprobación de uso de emergencia para un tipo diferente de vacuna llamada vacuna portadora o de vector viral. Esta vacuna solo requiere una inyección.

---



### DOSIFICACIÓN:

Una inyección. En noviembre, Johnson & Johnson anunció que lanzaría un segundo ensayo clínico de fase 3 para estudiar el uso de dos dosis, con dos meses de diferencia, para ver si ese régimen proporciona una mejor protección.

# 18+

### RECOMENDADO PARA:

Adultos mayores de 18 años

## Qué tan bien funciona

La vacuna de Johnson & Johnson utiliza la tecnología más tradicional basada en el virus. Tiene una eficacia global del 72% y una eficacia del 86% contra la enfermedad grave en los Estados Unidos.

**Actualización:** La FDA ha añadido una advertencia de que la vacuna COVID-19 de Johnson & Johnson puede desencadenar el síndrome de **Guillain-Barré (GBS por sus siglas en inglés)** en un pequeño número de personas. De los 12.5 millones de estadounidenses que recibieron esta vacuna, aproximadamente 100 personas reportaron tener el síndrome de Guillain-Barré en el Sistema de Reporte de Eventos Adversos a las Vacunas (VAERS por sus siglas).

## Qué tan bien funciona con las mutaciones de los virus

La eficacia de esta vacuna ha demostrado ofrecer protección contra la variante Alfa. Según los análisis que la FDA publicó a finales de febrero, hubo un 64% de eficacia general y un 82% de eficacia contra la enfermedad grave en Sudáfrica, donde se detectó por primera vez la variante Beta. **La vacuna COVID-19 de Johnson & Johnson de una sola dosis resultó ser eficaz** contra la variante delta, extremadamente contagiosa, según los resultados de dos estudios publicados en el servidor de preimpresión bioRxiv.

## Cómo funciona

Se trata de una vacuna portadora, que utiliza la misma tecnología basada en virus que la vacuna contra la gripe. Es un enfoque diferente al de la vacuna de ARNm. Los científicos diseñan un adenovirus inofensivo como cáscara para llevar un código genético en las proteínas de la espiga a las células del cuerpo. La cáscara y el código no pueden enfermar, pero una vez que está dentro de las células, éstas producen una proteína de espiga para entrenar el sistema inmunitario del cuerpo. Esto crea anticuerpos y células de memoria para proteger contra una infección real de COVID-19.

## Efectos secundarios comunes

Puede producirse fatiga, dolor de cabeza con fiebre, dolor en el lugar de la inyección o mialgia (dolor en un músculo o grupo de músculos), todo lo cual suele resolverse en uno o dos días. Ha tenido efectos secundarios notablemente más leves que las vacunas Comirnaty y Moderna, según el informe de la FDA publicado a finales de febrero. Según Johnson & Johnson, nadie sufrió una reacción alérgica en los ensayos clínicos de la vacuna.

# Preguntas Frecuentes Sobre las Vacunas

## ¿Son seguras las vacunas COVID-19?

Todas las vacunas COVID-19 autorizadas por la FDA y disponibles en los Estados Unidos cumplen las rigurosas normas de seguridad y eficacia de la FDA. Se han administrado más de 300 millones de dosis de la vacuna COVID-19 en los Estados Unidos y se vigilará continuamente su seguridad.

## ¿Qué tan nueva es la ciencia que condujo a las vacunas COVID-19?

La tecnología que era nueva para las vacunas se había estudiado durante dos décadas. Las vacunas seguras de COVID-19 se desarrollaron rápidamente gracias al uso de un siglo de experiencia en vacunas.

## ¿Cómo se desarrolló la vacuna y fue aprobada tan rápidamente?

Decenas de miles de voluntarios de ensayos clínicos permitieron una rápida acumulación de datos. Adicionalmente, la producción simultánea de vacunas y el análisis de los datos de las pruebas también permitieron que las vacunas se enviaran a los pocos días de ser autorizadas por la FDA.

## ¿La inyección me dolerá o me hará enfermar?

Cada vacuna tiene su propio riesgo de efectos secundarios, pero, en general, algunas personas pueden sufrir dolores musculares, sentirse cansadas o tener una fiebre leve después de recibir la vacuna. Sin embargo, la mayoría de las personas dicen que solo les duele el brazo en el que recibieron la vacuna.

## Si tengo una reacción, ¿significa que tengo COVID-19?

Las reacciones a la vacuna significan que la vacuna está funcionando para ayudar a enseñarle a su cuerpo a combatir el COVID-19 si está expuesto. Para la mayoría de las personas, estos efectos secundarios desaparecerán por sí solos en unos días. Llame a su médico si tiene alguna preocupación.

## ¿Cuál es la razón por la que las personas tienen reacciones alérgicas a la vacuna COVID-19?

Como ocurre con cualquier vacuna, un pequeño número de personas ha tenido reacciones alérgicas conocidas como anafilaxia después de recibir la vacuna COVID-19. Sin embargo, estas personas fueron tratadas y se han recuperado. Hable con su médico para decidir si es seguro para usted vacunarse.

## ¿Necesitaré una vacuna de refuerzo de COVID-19?

Aún no lo sabemos, pero es posible. La investigación está en curso. Dependerá de la duración de la protección inicial y de la capacidad de las variantes virales para superar la inmunidad basada en la vacuna.

**PREGUNTAS  
Y RESPUESTAS**

# Preguntas frecuentes sobre el embarazo y la vacuna COVID-19.

## ¿Es seguro recibir la vacuna COVID-19 si estoy embarazada?

Los expertos creen, según lo que saben sobre el funcionamiento de las vacunas, que es poco probable que la vacuna COVID-19 implique un riesgo para las mujeres embarazadas. Dado que no se ha incluido a las mujeres embarazadas en las investigaciones realizadas hasta ahora, los datos de seguridad son limitados. Pero no hay pruebas de que la vacuna tenga efectos negativos en las mujeres embarazadas o en sus bebés. Se están realizando ensayos de la vacuna que incluyen a mujeres embarazadas.

Si se contagia con COVID-19 durante el embarazo, usted tiene un mayor riesgo de enfermarse gravemente, aunque el riesgo general de que esto ocurra es bajo. Contraer COVID-19 durante el embarazo también aumenta el riesgo de parto prematuro y otros problemas de salud que podrían afectarle a usted o a su bebé.

Si está indecisa sobre si debe vacunarse, hable con su proveedor de atención médica. Juntos pueden tomar una decisión adecuada para usted.

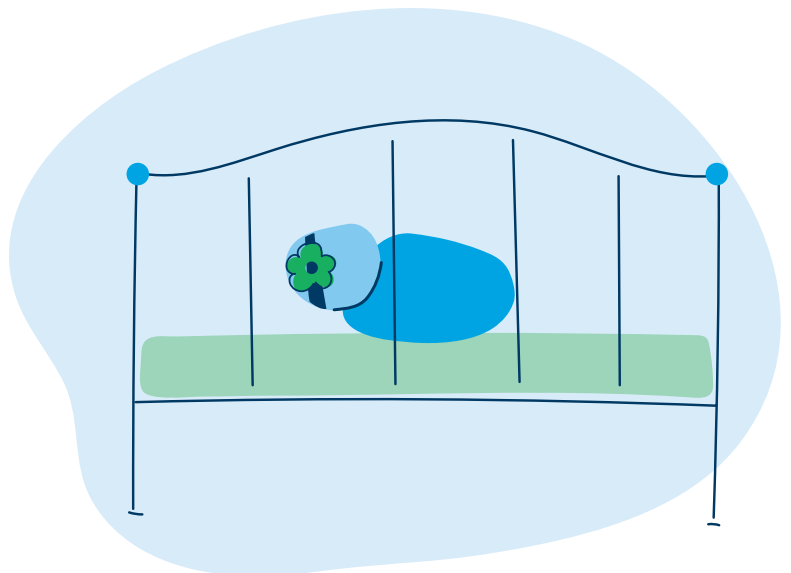
## ¿Puedo continuar con la lactancia materna si recibo la vacuna COVID-19?

Hasta ahora no se han realizado ensayos clínicos que incluyan a mujeres que estén amamantando. Según la forma en que estas vacunas actúan en el organismo, los expertos creen que es seguro que las mujeres sigan amamantando después de recibir la vacuna.

En informes recientes se ha descubierto que las mujeres que amamantan a sus hijos y que han recibido la vacuna COVID-19 de ARNm tienen anticuerpos en su leche materna, lo que podría ayudar a proteger a sus bebés.

## ¿Es seguro para mí vacunarme contra COVID-19 si quiero tener un bebé algún día?

No hay evidencia de que la vacuna COVID-19 cause problemas de fertilidad.



# Mitos sobre las vacuna

Hay mucha información errónea que circula sobre la vacuna COVID-19. Pero confíe en los expertos: la vacuna es segura. **A continuación, algunos mitos sobre la vacuna.**

## ¿La vacuna COVID-19 puede causar un efecto de magnetismo?

La vacuna COVID-19 no le hará ser como algo magnético. Todas las vacunas COVID-19 están libres de metales como hierro, níquel, cobalto, litio y aleaciones de tierras raras. Tampoco contienen productos manufacturados como microelectrónica, electrodos, nanotubos de carbono y semiconductores de nanohilos. Y considere esto: Una dosis de la vacuna COVID-19 es inferior a un mililitro, lo que no es suficiente para permitir que los imanes sean atraídos a su lugar de vacunación, incluso si la vacuna estuviera llena de metal magnético.

## ¿La vacuna COVID-19 alterará mi ADN?

Las vacunas COVID-19 no cambian ni interactúan con su ADN de ninguna manera. El material de la vacuna no puede entrar en el núcleo de sus células, que es donde se guarda el ADN. Esto significa que el material genético de las vacunas no puede afectar o interactuar con el ADN de ninguna manera. Todas las vacunas COVID-19 trabajan con las defensas naturales del cuerpo para desarrollar de forma segura la inmunidad a la enfermedad.

## ¿Alguna de las vacunas COVID-19 desprende o libera alguno de sus componentes?

La secreción de la vacuna sólo puede ocurrir cuando una vacuna contiene una versión debilitada del virus. Ninguna de las vacunas autorizadas para su uso en Estados Unidos contiene un virus vivo.

## ¿Si me vacuno contra el COVID-19 daré positivo en una prueba viral de COVID-19?

Ninguna de las vacunas COVID-19 causa que usted dé un resultado positivo en las pruebas virales, que se utilizan para ver si tiene una infección actual.

Si su cuerpo desarrolla una respuesta inmunitaria a la vacunación, que es el objetivo, puede dar positivo en algunas pruebas de anticuerpos. Las pruebas de anticuerpos indican que ha tenido una infección anterior y que puede tener cierto nivel de protección contra el virus.

Aprenda más sobre las **vacunas de ARNm y vector viral COVID-19** y otros **Mitos Comunes sobre las Vacunas.**



---

Visite **www.vaccines.gov** para encontrar  
un centro cerca de usted  
para recibir la vacuna COVID-19.

---

\* Origen: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/distributing/steps-ensure-safety.html>

Este documento es preciso a partir de la fecha de su publicación, pero puede cambiar en virtud de mandatos normativos, orientaciones actualizadas o en respuesta a la evolución de las necesidades empresariales. La información contenida en este documento se basa en la información publicada en orientaciones oficiales, por asociaciones y organizaciones, o discutida en artículos sobre el tema. La información recopilada en este documento se presenta únicamente para su consideración, ya que cada escuela y localidad es diferente. Highmark no representa ni garantiza la información recopilada en este documento. La información de este documento no pretende situar a Highmark como proveedor de servicios médicos ni dictar diagnósticos, cuidados o tratamientos.